

心理语言学视域下的思想政治教育话语转译路径研究

李艺华

南京邮电大学马克思主义学院, 江苏 南京

收稿日期: 2024年6月26日; 录用日期: 2024年8月12日; 发布日期: 2024年8月21日

摘要

话语转译创新是思想政治教育话语创新的一个重要方面, 推进思想政治教育话语转译创新是拉近主客体之间的距离, 提升思想政治教育吸引力和针对性的必然要求。个体的认知程度、心理变化以及语境等因素, 会在一定程度上干预思想政治教育过程, 进而影响思想政治教育话语的转译机制。本文从心理语言学的视角出发, 深刻剖析思想政治教育话语转译背后的心理语言因素, 用心理学原理为话语转译创新提供一个合理的底层理论逻辑架构, 并在此基础上探究思想政治教育的话语转译路径, 拓展以心理语言学为研究视角的话语转译研究思路, 促进在思想政治教育的过程中更加关注主体间的心理互动, 推动形成一个更加良好的话语转译创新氛围。

关键词

心理语言学, 思想政治教育, 话语转译

A Study on the Discourse Transformation and Translation Path of Ideological and Political Education from the Perspective of Psycholinguistics

Yihua Li

School of Marxism, Nanjing University of Posts and Telecommunications, Nanjing Jiangsu

Received: Jun. 26th, 2024; accepted: Aug. 12th, 2024; published: Aug. 21st, 2024

Abstract

Discourse transformation and innovation is an important aspect of ideological and political edu-

cation discourse innovation. Promoting ideological and political education discourse transformation and translation innovation is a necessary requirement to narrow the distance between subject and object, which enhances the attractiveness and pertinence of ideological and political education. Individual cognitive level, psychological changes, and contextual factors can to some extent interfere with the process of ideological and political education, thereby affecting the translation mechanism of ideological and political education discourse. This article starts from the perspective of psycholinguistics and deeply analyzes the psychological language factors behind the translation of discourse in ideological and political education. It provides a new and reasonable underlying theoretical logic framework for discourse translation innovation from the perspective of psychology, and explores the discourse translation path of ideological and political education based on this. It expands the research ideas of discourse translation from the perspective of psycholinguistics, promotes more attention to psychological interaction between subjects in the process of ideological and political education, and creates a better atmosphere for discourse translation innovation.

Keywords

Psycholinguistics, Ideological and Political Education, Discourse Transformation and Translation

Copyright © 2024 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

时代变迁引领话语的变迁。中国特色社会主义进入新时代，时代的新变化营造了开展思想政治教育的良好语境，产生了思想政治教育话语转译的内在需求，也为塑造和建构新时代思想政治教育话语提供了时代机遇。当代中国在各方面实现了跨越式的发展，社会主要矛盾也发生了改变，经济、文化和社会等各方面也是呈现出各种各样的变化。马克思主义的发展性要求思想政治教育中的各种话语也要实现创新性的转译，推动思想政治教育话语时代化，更好地贴近实际，才能实现客体对话语理解与认同实效的最大化。在新文科背景下的中国特色哲学社会科学的发展面临着广阔的前景，其中，在学科交融的视野下，心理语言学的发展就为思想政治教育的话语转译提供了一个良好的路径，并基于心理语言的认知基础，可以充分探究思想政治教育主客体背后的动机、认知结构以及情感因素等，为思想政治教育话语转译提供一个严密的逻辑支撑与理论导向，推动思想政治教育主客体朝着互动化、开放性、包容性以及可理解性的方向发展，营造一个健康稳定、高效可持续的良性话语育人机制。

2. 话语转译与思想政治教育话语转译

2.1. 话语转译

话语转译是在“语言学转向”大的哲学背景下由语言学自身的哲学范式转型进一步发展起来的，使语言更加注重自身的意义而回归现实的生活世界。所以，从广义上看，话语转译可以看作是话语的转向，使话语更加地超越形而上学的范畴而回归经验世界，通过与社会学、阐释学、心理学、逻辑学等一系列的学科互动支撑，推动语言由纯粹的工具性转向内涵式发展，更加的注重话语的交互作用，从而促进人类现实交往实效性的提升；从狭义上看，话语转译内在包含话语转换和话语翻译，即针对话语对象的特点，通过一定的转换和翻译机制，将不同领域、不同学科以及不同语言之间的话语内容进行转换和翻

译,在核心内容不变的前提下,来更好地提升话语的传播力,促进话语的理解。

2.2. 思想政治教育话语转译

思想政治教育话语包括话语间性、话语语境、话语预设、话语交往、话语内容与形式等众多方面,思想政治教育话语创新作为思想政治教育学科的一个重要的研究方向,不管是理念创新、内容与形式创新、话语权的创新还是我们本次要重点论述的转译创新,对其的探究都具有深刻地研究意义。就话语转译而言,在当前的进入新时代的中国而言,更具有鲜明的时代意义。推动思想政治教育话语内容的转译,既有内核的转译,又有外延的转译,这是马克思主义系统观的要求,更是马克思主义与时俱进的发展观的要求。国内许多学者都比较早的对思想政治教育的话语转译作了简要的探讨,并指出思想政治教育话语的转译是思想政治教育话语改革创新的一个方面,必须要加快推进。思想政治教育话语转译内在地包括话语的转换和翻译,两者相互结合共同推动了思想政治教育话语内容的发展,接下来就让我们来简要地明晰一下二者的概念。

2.2.1. 话语转换

话语转换主要包括不同领域之间的话语转换、抽象话语与具体话语之间的转换以及简单话语与复杂话语之间的转换(邱仁富,2016)。首先,不同领域之间的话语转换是其最主要的内容。主要是指政治话语、经济话语、哲学话语、心理话语等其他领域中的话语转换到思想政治教育话语内容的过程,也就是把非思想政治教育的话语内容转换为思想政治教育领域内并赋予其教育性意义的过程;其次是抽象话语与具体话语之间的转换。具体话语有别于理论与观念等抽象的话语形式,它是通过图像符号、影视作品、生动的实践场景等具体形象的方式来实现更强烈的感官冲击,达到更好地教育效果;最后是简单话语与复杂话语之间的转换。话语要具有教育意义,就必须是能让受众听懂的话语,如何把一些冗长复杂的话语转换为浅显易懂的话语是话语转译创新的重要方面。

话语的转换机制是关键。虽然话语转换包括许多的方面,但是要明确,话语的转换并不是随意的、无序的转换,而是一个有目的、有计划的实践过程,必须要做到系统有序,所以,话语转换创新的重点必须朝着机制创新的方向迈进。

2.2.2. 话语翻译

话语翻译创新重点探究文本话语翻译的创新。思想政治教育话语的翻译主要包括对马克思主义经典著作的跨语言翻译以及中国化的马克思主义文本的同语言翻译。首先是马克思主义经典著作的翻译,也就是从德文、俄文等外国语言翻译到中文的过程,更加侧重于从系统性和时代性上去把握;其次是对中国化的马克思主义文本的翻译,在这里更加侧重于将马克思主义经典文本与中国化的马克思主义文本结合起来去考察,将一脉相承性与时代性结合起来。

2.3. 话语转译的价值意蕴

2.3.1. 理论意义

话语转译创新促进思想政治教育各领域话语融合。思想政治教育话语转译创新是在新时代中国各方面实现跨越式发展的时代背景下、“政治性与学术性相统一”(陈金龙,2019)的话语理论背景下的一个提升思想政治教育话语实效性的研究,能够将思想政治教育内容更好地通过话语融入思想政治教育教学中,并推动思想政治教育话语更好地实现理论性与实践性的统一、逻辑性与历史性以及政治性与学理性的统一。

话语转译创新促进思想政治教育话语研究的微观转向。通过话语的微观转向并结合话语的经验向度转型,拓展思想政治教育话语外延内容的创新性发展向度,对话语内容建设的研究有一定的推动作用。

2.3.2. 实践意义

话语转译创新可以提高思想政治教育话语在实践中进行价值引导的有效性。进入互联网社会以来,网络信息社会信息传播速度快,信息话语的传播和自媒体对话语的转译速度加快,以及自媒体话语权影响的扩大,以至于会出现对思想政治教育话语的错误性解读的现象。在信息传播速度极快以及多元文化话语冲击的影响之下,不可避免地会对思想政治教育客体产生一定的影响。通过对思想政治教育话语进行有针对性的创新性转译,可以有效防范化解多元话语冲击,维护主流话语地位,筑牢主流话语权。

话语转译创新促进思想政治教育实效性的提升。在思想政治教育的过程中,推动思想政治教育话语的创新性转译对思想政治教育主客体来说,可以有效提升思想政治教育主体对话语的理解和表述以及思想政治教育客体对话语的接受和认同,从而更好地达到思想政治教育铸魂育人的目标以及培养社会主义建设者和接班人的任务。

3. 心理语言学原理明晰

心理语言学产生于上世纪 50 年代,是认知心理学的一个分支,主要研究在语言交往活动主客体的心理认知变化过程的一门学科,它主要涉及人类个体如何生成语言系统、如何运用语言以及如何理解语言的一个系统的体系。总的来说其也是一个交叉学科,由于研究对象的特点,它和许多学科有密切的联系,除心理学和语言学外,还有信息论、人类学等。在方法上,它主要采用实验心理学的方法。

3.1. 心理语言学的发展历程

早在古希腊,哲学家亚里士多德和柏拉图就对语言与思维的关系表达过不同的看法,一直到近代美国于 1952 年成立的语言学与心理学委员会,特别是著名心理学家奥斯古德于 1954 年出版的《心理语言学:理论和研究问题概述》,对心理语言学作了较为详尽的阐述,这标志着心理语言学的正式诞生。

心理语言学自上世纪 50 年代出现以来,其发展经历了许多不同的阶段。第一阶段的心理语言学是基于心理学认知理论的基础,从行为主义心理学、结构主义语言学以及信息论等角度,来展开对心理语言学的研究,主要的代表人物有 C·E·奥斯古德、G·米勒等人,但是随着心理语言学的逐渐兴起,他们发现光靠某一理论的支撑展现出来许多理论逻辑上的问题(刘润清, 1999),于是在上世纪 50 年代中期,随着转换语法等趋势的兴起,心理语言学的发展迎来了第二阶段,主要的代表人物为 N·乔姆斯基,第二阶段的学者们把关注点聚焦到人自身上来,注重人在语言上的天赋,将语言能力与人自身的心理认知能力的自主发展联系起来。第三阶段的心理语言学家们更加深入地研究了语言学与心理学之间的关系,从学科的高度看二者的发展趋向,主张心理学模式与语言学模式并不是互相对应的,所以,心理语言学的学者们逐渐认识到,其研究不能局限于验证某一具体的语法模式是否合理,而应建立自己的独立体系,深入研究思维与交际的互动过程,不仅仅是心理学所关心的心理机制或语言学所关注的语言的表层结构和深层结构,而是语言使用者的心理机制的运作过程和运作规律以及包括哲学在内的一切同语言相关的思维现象,让心理语言学向着学科化、规范化的方向发展。

当今世界已经进入数字网络时代,生成式人工智能的出现极大地挑战了人的主体性地位,引发学界对主体心理认知与计算机语言模型等新式媒介方式的关注,数据语言语用学、具身认知等领域的研究出现了前所未有的活力,这也给心理语言学的发展带来了多样化的前景。

3.2. 心理语言学的主要原理

3.2.1. 言语理解理论

言语理解是一个复杂的心理过程。对言语理解的研究主要包括言语感知、词汇提取、句子加工、以

及语篇理解方面,简而言之,该领域就是研究人们是如何理解语言的,其中,俄罗斯心理语言学派的言语理解理论较为典型(龚天艺,周民权,2024)。其中比较有代表性的观点为,理解是意识中重建情境的有序的结构改变,是思维中心从一种元素向另一种元素的转变,从而形成一种对整篇对象内容(文本)的中心思想的观念,从而完成元素的转变;言语理解理论主要认为人类言语知觉是听觉和视觉协同工作的结果,是一个视听协同的心理认知过程;阅读这项基本的人类活动与自身的一些心理机能有着直接的联系,并且阅读的速度并不一定和理解效果呈现出一定的反比例关系等。所以言语理解理论会在一定程度上帮助我们建立起接触、加工和理解信息与心理互动过程的关系,促进教育双方的相互理解。

3.2.2. “输入假设”理论

“输入假设”是由美国语言教育学家克拉申在他的第二语言习得研究中提出来的,也是其理论的核心部分,是关于阅读与第二语言的研究(文秋芳,2014)。该理论认为,只有当语言习得者接触到略高于他现有语言技能水平的第二语言输入时,才能激发其将注意力放在对言语内容的理解上,而不是形式方面,才可以达到“习得”的最终效果。这里的“‘略高于’他的言语水平”他用了一个公式来说明,即 $i + 1$ 公式,其中 i 代表习得者现有的认知水平,1 就代表略高于习得者言语认知的那一部分言语资料,并且还有与该理论相伴随的几个特点分别为可理解性、趣味性、非程序性以及足量性(朱叶秋,2024)。他的可理解性与“略高于”巧妙地将人的理解行为与人的心理认知联系起来,将对言语的理解当作一个心理过程,从心理认知层面充分调动起习得者对言语的理解激励,不仅对第二语言的学习具有非常重要的帮助,而且对整个教育领域的言语理解的发展又有很强的借鉴意义。

3.2.3. 信息加工理论

从宏观上讲,心理语言学本身就是一个研究个体言语交往中的编码和译码过程,而信息加工理论本是认知心理学的一种基本的理论模型。信息加工理论的心理学家认为,人的心理认知过程就是对外来的信息进行一个内在的加工的过程,这个过程类似于电子计算机编码、译码的加工信息过程,所以,他们力图建立起一个完整的认知信息加工模型,给予认知过程以严谨的框架结构。这也推动了主体在受到言语等信息干预时是如何注意、筛选、接受以及理解等方面的过程研究,以及如何依据其给予反馈的过程,有助于主体在言语的输入下做出合理的行为反应。随着网络技术和生成式人工智能的发展,对语言的生成也就是“编码”过程的研究越来越广泛,相应地也推动了“译码”的研究,为基于语言数据与心理认知互动的教学话语转译研究提供了丰富的现实资源。

3.2.4. 具身认知理论

具身认知强调身体在认知的实现中发挥着关键作用。具身认知可以理解为现实存在着的动态的身体变化会引起认知的形成,反之亦然。所以,其与在他之前的认知理论最为不同的就是身体不仅仅只是一个类似于中介的被动的刺激感受器,而是一个具有主动性的认知形成枢纽,这毫无疑问地提高了现实存在着的身体对于外界信息的反馈以及认知形成的重要性。就像马克思主义所认为的人不是抽象的,而是现实的,是一切社会关系的总和。所以在教学话语的转译上,强调教师的社会身份,根据自身的显示身份将自身的认知理论转译为符合身体存在形式的话语,作为高级认知领域的思想道德学习也绝不只是内在的心理认知活动,学生的身体也是是思想道德理论的重要对象。所以学生的思想道德学习也应重视学生的身体及身体的活动,通过身体经验与言语道德知识的传递激发双向情感共鸣,通过身体的参与与互动主体产生共情,从而形成身体的、主体间的、互动性的心理认知塑造过程。

此外加强具身认知,更要注重实践。实践的观点是马克思主义的基本观点。对具身学习教育要从教育实践的视角展开,强化其与日常教学实践的关联,将言语信息融入教育对象日用而不觉的认知实践当中,强调学生实际学习需求和学习的本质,依托现代信息技术,推动“大思政课”的全面发展,重视教

育对象身体特征,推进理论教学与研究。

4. 心理语言学融入思想政治教育话语转译的进路分析

4.1. 心理语言学赋能思政教育话语转译的三重逻辑

4.1.1. 历史逻辑

话语范畴是一个“历史的暂时的产物”(陈曙光,陈雪雪,2019),历史性特征要求话语的转译。在马克思主义的观点看来,话语是在人类实践过程中内生性演化出来的,更具体的说是在劳动中形成的,而这也是人与动物的区别之一。自语言出现以来,身为生成主体的人就对其展开了具体的研究,而同时这个过程恰恰也伴随着对思维认知的研究。

早在古希腊,在苏格拉底对文字话语形式的“批判”中,就揭示了文字话语与人类认知的关系,尽管这不是苏格拉底论证的出发点。在其弟子柏拉图的著作《斐德罗篇》中提到了苏格拉底认为文字形式的话语会对人的记忆力造成一定的衰减,这从侧面反映了话语形式的变更对主体的心理认知会产生一定的观点影响。在苏格拉底之后,亚里士多德和柏拉图也分别对语言与思维的关系表达过不同的看法,一直到近现代的语言学家、心理学家们对语言的研究,无不对话语展开了各种角度的分析。诚然,这是媒介传播形式与理论研究范式的深刻变革,是时代的变迁,而不是能由个别人的阻挡而停滞的,但是其不可避免地给当时的个体心理认知带来了一定的冲击,给研究方向带来了革命,所以,关于文字话语形式变更的批判是不可避免的,对话语研究范式转向的质疑更是不可避免的。由“自由美妙的相互接触”变为了“刻板融合的共享资源”,深刻地体现了话语本身的历史性,由此便打开了话语媒介的历史演变之路,更开始了话语与思维认知的思辨之路,与此同时,更是开启了话语的转译之路。

4.1.2. 理论逻辑

话语是“思想的直接现实”,话语转译的心理语言学面向是由话语的本质决定的。话语转译是建立在话语与思维的辩证关系之上,所以话语转译路径就必须要从语言与心理的互动联系之中去探寻。

在认识结构与言语的互动的理论逻辑中,从“编码”和“译码”两个角度来切入,可分为说话人话语的逻辑结构与听话人话语的逻辑结构两个方面来进行具体的阐释。作为言语发出者的主体,其根据自身的认知结构结合实际想要达到的效果来形成自身的话语。所以作为话语接收者的听话人,其必须要在掌握认知结构和话语的前提下来推测说话人的意图,而这个意图就是说话人实际想要在这个互动情景中想要达到的话语效果。具体如下图所示(图1、图2)(李宪博,2023)。

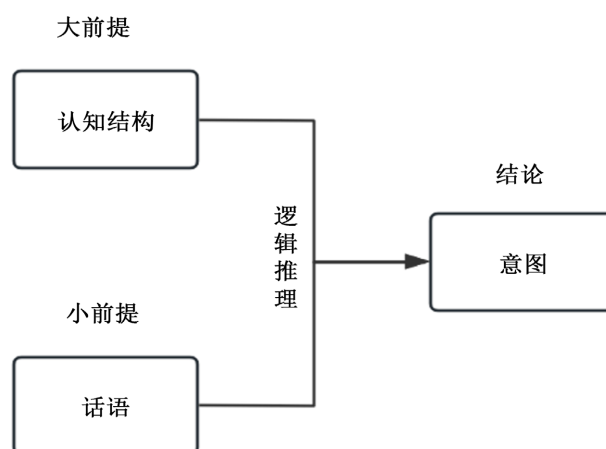


Figure 1. The logical structure of the speaker's discourse
图1. 说话人话语的逻辑结构

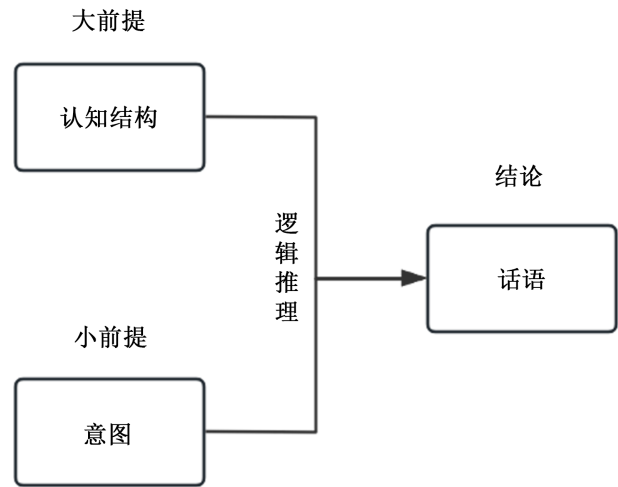


Figure 2. The logical structure of the listener's discourse
图 2. 听话人话语的逻辑结构

所以，语言与思想之间是有着密切的联系，在语言活动中，除去必要的情境因素外，心理认知结构对语言形成的影响有着很大的关系，这就不可避免的将目光转移到主体自身的认知结构中去。所以话语的转译路径必须从认知结构、期望效果以及话语表达中去寻找答案。

4.1.3. 实践逻辑

时代是思想之母，实践是理论之源。话语转译的心理语言面向是时代发展和实践验证的结果。网络信息技术的快速发展以及生成式人工智能引领革命式的跨越，第三交流时代正在来临(胡翼青, 2024)，虚拟性信息传播渠道更加多元且便捷，信息传播渠道也更加推动话语与新传媒、新技术的融合发展。互联网思维日趋成熟化以及多元信息的开放式获取，更加需要话语的转译的创新性，更好地促进话语互动过程中客体对主体话语的理解和认同。为此，必须要推动话语创新性转译的心理语言学面向。从心理语言学的角度来分析话语的转译创新，充分探究话语主客体的语言交流背后的心理互动关系，既可以明晰话语转译的机理，用心理学原理为话语转译创新提供一个新的合理的底层理论逻辑架构，又可以为话语转译创新提供一个的全新的理论视角，推动理论的互动、创新与发展。

4.2. 心理语言学赋能思政教育话语转译的三个维度

4.2.1. 话语主体与话语客体方面

强调话语间性，优化思政话语主体与客体的关系。心理语言学深入到个体的心理层面来分析个体在面对语言这种符号时所做出的反馈，并且更加强调话语的实际意义，这也就不能单纯地将对话语交流过程的研究仅仅放在主客体的身上，也就是要更多地重视话语间性，注重话语的意义和作用。话语间性在思想政治教育话语的主体与客体方面，更是存在着两方面的意义，一是要注重不同领域、不同种类话语间的相互转化，从而使得主客体能够相互沟通理解，进而达到交往的目的；二是强调主体间的话语是平等的，从而保持了主体与客体的话语空间的独立，促进语言的平等交流，推动话语主客体的双向互动。所以，就思想政治教育过程来说，并不是主体对客体单一的“主宰”，而是要构建一个平等的机制来进行引导，构建和谐主客体环境，形成思想政治教育话语合力。

4.2.2. 话语内容与话语形式方面

关注认知水平，优化思政话语内容与形式的关系。心理语言学的言语理解理论认为人类言语知觉是听觉和视觉协同工作的结果，是一个视听协同的心理认知过程，这就要求话语形式要尽可能的符合人类

言语知觉特点。在思想政治教育话语的内容与形式方面，要关注个体的认知水平，依据“输入假设”的特点，尽可能多的采取符合客体认知水平的话语内容和全面协调的形式来优化内容表达路径，既可以激发话语对象的内在驱动力，又可以缩减主客体之间的距离，推动思想政治教育话语向着文本话语与实践话语互动式的方向发展。

4.2.3. 话语预设与话语语境方面

注重具身认知，优化思政话语预设与语境的关系。心理语言学认为，只有当言语习得者要接触的目标话语略高于其自身认知水平时，才更能激发其内在的学习动力；而言语的教授者只有在具体的环境拥有特殊的身份时才更好地传授其要表达的话语内容。这两方面无论是前者的因人而异还是后者的因时而异，最终都归结于实践这一因素。所以在思想政治教育话语的预设与语境方面，应该更多的发挥主体的引导作用，在思想政治教育实践过程中，既要关注不同对象的言语水平，使话语向着符合对象实际认知水平的方向转译，又要注重自身的实践角色，将话语与角色实现动态贴合，与时俱进，做出真正符合角色认知的价值判断，推动话语与实践的良性互动。

5. 基于心理语言学的思想政治教育话语转译创新探析

5.1. 突出兴趣引导，激发对象 - 话语双向互动

兴趣是从事某项活动的心理倾向，在教育的过程中，通过对教育对象兴趣的激发会产生更好的教育效果。不同的个体由于其认知结构、成长环境、知识结构等的差异而具有不同的兴趣，要针对不同的社会心理，抓住教育对象最感兴趣方面来进行积极地引导、解决。同时，兴趣也是可以养成的，通过更加注重话语的可理解性、趣味性、随机性以及足量性来引导教育对象产生主动学习的意识，积极发挥教育对象的主体性，积极投入与群体的互动中，共同构建一个和谐的、积极向上的话语互动氛围。例如，在党史学习教育中，引导学生深入纪念馆、红色社区以及各种红色旅游景点，感受鱼水之情的党群关系，让学生亲身体验和感受到所学知识的实际运用场景，从而增加他们的学习兴趣。此外，在话语的传输过程中，要在对象分析的视角下，逐步推动说话人与听话人话语体系的融合化，以兴趣为引导，教师通过转化视角来增加对教育对象的理解，掌握教育对象的认知结构、知识结构、成长环境等具体的要素，将兴趣引导与话语转译并重，营造一个对象 - 话语双向互动的积极氛围。

5.2. 拓展话语形式，健全视听说协同育人机制

每个人的心理认知构成因素具有内在的独特性，其不仅会反映在话语的互动过程中，更会反映在对不同话语媒介形式的敏感程度不同上。所以在话语转译过程中，一方面教育者要根据教育对象不同的心理认知结构采用不同的教育话语，从话语的内容方面做到有针对性，因材施教；另一方面，根据教育对象对不同语言载体的不同反馈，构建一套自上而下具有针对性的视听说协同育人话语形式体系，包括面对面交流、文字、图像语言以及网络情境互动等，都必须将具体性、针对性摆在更加重要的位置。例如，我们现在可以说是正在进入或者说是即将进入第三交流时代，各种 AI 技术、融媒体技术蓬勃发展，这给思想政治教育话语转译提供了前所未有的条件，所以在思想政治教育过程中可以通过 AI 大数据模型对思想政治教育的对象的心理进行具体分析，从而形成一套有针对性的话语转译机制模型，来促进话语转译效率，提高话语过程的互动性。并且在对教育对象进行话语教育过程中，要对其进行适当的引导，逐步培养受教育者的话语敏感度和悟性，提高受教育者的接受能力，改善其心理认知水平，引导其形成良好的人格。

5.3. 注重情境分析，推动话语面向社会实践

思想政治教育所面向的对象从来都不是冰冷的机器，而是具体的、现实的人，人一切社会关系的总

和, 人的发展从来都离不开社会实践, 同样, 话语转译也离不开社会实践。在教育过程中, 不管是说话人还是听话人, 都是处在一个动态的话语情境实践当中, 更何况话语本身的交流过程就是一个具体的实践过程。在我们的实际生活中, 真挚的情感必然是推动高效地实现对话交流目的的催化剂, 所以身为教育者在改善自身认知结构的过程中, 更要注重自身的话语实践身份, 将自己的语用具身化, 赋予其学理性的同时注入自身的情感因素, 深入教育对象, 找到情感共鸣点, 使用恰当的方式, 使教育对象对话语达到情感上的一致, 将教育对象的心理阻力尽可能地降低, 以增加对对方的理解和接纳, 提高话语教育的效果。例如, 在面对学生抽象思维方面的能力发展不足, 限制了学生在情感上的体验时, 教师在教学过程中, 首先要结合教材内容, 把握文本的感情基调, 结合学生的身心特征, 应当为学生创设具体生动的学习情境和氛围, 深入到实践环境之中, 让学生在有感情的氛围中体会话语内容所包含的情感, 激发自身的情感体验, 并进一步推动思政小课堂与实践大课堂相融合。

6. 结语

人类的社会实践是一个动态的过程, 而社会实践所处的时代也在不断地向前发展。思想政治教育自产生以来, 其话语创新从未止步, 话语是时代的话语, 我们当今身处信息化时代, 面临着媒介方式的变革、产业革命的兴起以及自我认知范式的突破, 同时也产生了各种各样的心理认知危机, 话语的生成危机也催化着人的主体性危机, 也给思想政治教育话语转译带来了新的任务和目标。从心理语言学的角度来促进思想政治教育的话语转译创新, 无疑为其提供了潜在性的借鉴意义。思想政治教育要达到的基本的育人效果, 对主客体的心理分析可以使得思想政治教育者更好地把握受教育者的心理情况, 以便于更好地因材施教, 推动思想政治教育实效的提高, 同时也有助于激发客体自主学习的活力, 促进思想政治教育话语目标更好地实现。只有将思想政治教育话语结合时代变化、结合社会实践的创新型转译, 才能更好的传递育人的内容, 实现思想课的政治性与学理性的统一, 提高思想政治教育的针对性和吸引力, 从而达到更好的育人效果。

基金项目

2024 年江苏省研究生科研创新计划项目。项目序号: KYCX24_1073; 项目名称: 政治传播视角下思想政治教育政治性话语转译创新研究; 项目类型: 人文社科; 研究生层次: 硕士。

参考文献

- 陈金龙(2019). 论思想政治理论课改革创新的路向之政治性和学理性相统一. *思想理论教育导刊*, (6), 91-94.
<https://doi.org/10.16580/j.sxlljydk.2019.06.018>
- 陈曙光, 陈雪雪(2019). 话语哲学引论. *中共中央党校(国家行政学院)学报*, (2), 51-58.
<https://doi.org/10.14119/j.cnki.zgxb.2019.02.006>
- 龚天艺, 周民权(2024). 基于俄罗斯心理语言学视阈的“言语影响”理论诠释. *中国俄语教学*, 43(1), 9-16.
- 胡翼青(2024). 互联网基础设施与生成性社会的来临. *青年记者*, (3), 1. <https://doi.org/10.15997/j.cnki.qnjz.2024.03.018>
- 李宪博(2023). 特殊会话含意表达与推理的逻辑结构. *外语学刊*, (1), 111-118.
<https://doi.org/10.16263/j.cnki.23-1071/h.2023.01.015>
- 刘润清(1999). 外语教学研究的发展趋势. *外语教学与研究*, (1), 8-13, 79.
- 邱仁富(2016). *思想政治教育话语论*(pp. 185). 上海交通大学出版社
- 文秋芳(2014). “输出驱动-输入促成假设”: 构建大学外语课堂教学理论的尝试. *中国外语教育*, (2), 3-12, 98.
- 朱叶秋(2024). 《什么是第二语言习得》述评. *外语学刊*, 1-2.